

# Conferencia Internacional de Xornais en Linguas Minoritarias e Multilingüismo na Unión Europea

Santiago de Compostela, do 15 ó 18 de maio do 2008

## Día 15:

19.30:

-Recepción no hall do hotel AC Palacio del Carmen e visita posterior ás instalacións do xornal no Preguntoiro.

-José Manuel Rey (conselleiro delegado do Grupo Correo Gallego), Caetano Díaz (director de 'Galicia Hoxe') e Toni Ebner (presidente de Midas) daránlles a benvida ós participantes da conferencia internacional.

21.30:

-Cea no hotel AC Palacio del Carmen.

## Día 16 (Salón Forum A do hotel AC Palacio del Carmen):

9.15-10.00:

-Sesión de apertura con Ánxela Bugallo (conselleira de Cultura da Xunta de Galicia), Toni Ebner (presidente de Midas) e Caetano Díaz (director de 'Galicia Hoxe').

### Sesións de mañá: Lingua e Comunicación

10.00-11.30

-Moderador: Henrique Neira

-Henrique Neira (redactor de 'Galicia Hoxe'): 'Internet e o novo xornalismo'.

-Ana Boullón Agrelo (profesora da Universidade de Santiago de Compostela e membro do Instituto da Lingua Galega): 'Cartografía dos apelidos de Galicia'.

-Diego Vázquez e José Ramon Pichel (Imaxin|Software): 'Sistema de tradución automática Optentrad baseado en código libre'.

11.30-12.00

-Descanso

12.00-13.00

-Moderador: Antonio Castro

-Xosé López (catedrático da Facultade de Ciencias de Información da Universidade de Santiago de Compostela): 'Lingua e medios de comunicación'.

-Senén Barro (reitor da Universidade de Santiago de Compostela): 'Galego, USC espazo europeo de Educación Superior'.

13.00-16.00

-Visita institucional á Universidade de Santiago de Compostela e xantar no Pazo de San Xerome.

### **Sesión de tarde: TICS e Medios**

16.30-18.00

-Moderador: Xavier Cea

-Xavier Cea (subdirector de Galicia Hoxe): 'Ferramentas de edición en 'Galicia Hoxe'.

-Pedro de la Iglesia (xefe de sistemas informáticos do Grupo Correo Gallego): 'Plans de continuidade de negocio'.

-Salustiano Mato (director xeral de I+D+i): 'Visión da Administración galega das actuacións en I+D+i relacionadas coas empresas de comunicación'.

18.00-18.15

-Descanso

### **Sesión de peche: Lingua e cultura no marco da Unión Europea**

18.15-19.00

-Moderador: Günther Rautz

-Michl Ebner (membro do Parlamento Europeo): 'Protección das minorías e o multilingüismo en Europa'.

-Debate e preguntas dos medios de comunicación.

20.30

-Visita institucional ó Concello de Santiago de Compostela e viño posterior.

21.30

-Cea de gala (Salón Real do Hostal dos Reis Católicos).

-Celebración dos premios Otto von Habsburg e Midas de Xornalismo:

-Modera a entrega de premios: Olga Vilar

-Presentación do gañador do Premio Midas de Xornalismo: Bjarne Lonborg

-Entrega o Premio Midas de Xornalismo: Toni Ebner.

-Palabras de agradecemento: Jens Nygaard (Flensborg Avis).

-Presentación do gañador do Premio Otto von Habsburg: Lehel Kovács

-Entrega o premio Otto von Habsburg de Xornalismo: Monika von Habsburg.

-Palabras de agradecemento: Marius Cosmeanu (Cotidianul)

-Pecha o acto: Xosé Sánchez Bugallo, alcalde de Santiago de Compostela.

-Actuación dun grupo de música tradicional

## **Día 17:**

9.00-10.30 (Fórum A do Hotel AC Palacio del Carmen)

### **-Asemblea xeral de Midas-Parte I:**

2007/08 -Preside: Josep Camprubí.  
-Presentación/discusión/aprobación do balance e das actividades do período (Toni Ebner e Günther Rautz).  
-Presentación/discusión/aprobación da proposta de balance provisional e do programa de actividades para o período 2008/09 (Günther Rautz)

10.30-11.00

-Descanso

11.00-12.30:

### **-Asemblea xeral de Midas-Parte II:**

Romanía e edición en -Preside: Martxelo Otamendi.  
-Dan Caramidariu: Presentatación do 'Allgemeine Deutsche Zeitung' de petición de aprobación por parte da asemblea.  
-Lars Rosenblad: 'Modelos innovadores de cooperación-Departamentos de conxunta'..  
-Jordi Fortuny Batalla: Presentación da Asemblea Xeral de Midas do 2009 Barcelona

13.30

-Xantar no restaurante Toñi Vicente.

16.00-19.00

-Visita turística á cidade vella.

20.30

-Cea no restaurante El Pasaje.

22.15:

-Concerto na Sala Capitol con Pablo Seoane, Marful e Ophiusa.

## **Día 18:**

-Regreso dos participantes aos seus países.